

BSAL, 62 (2006), 363-370.

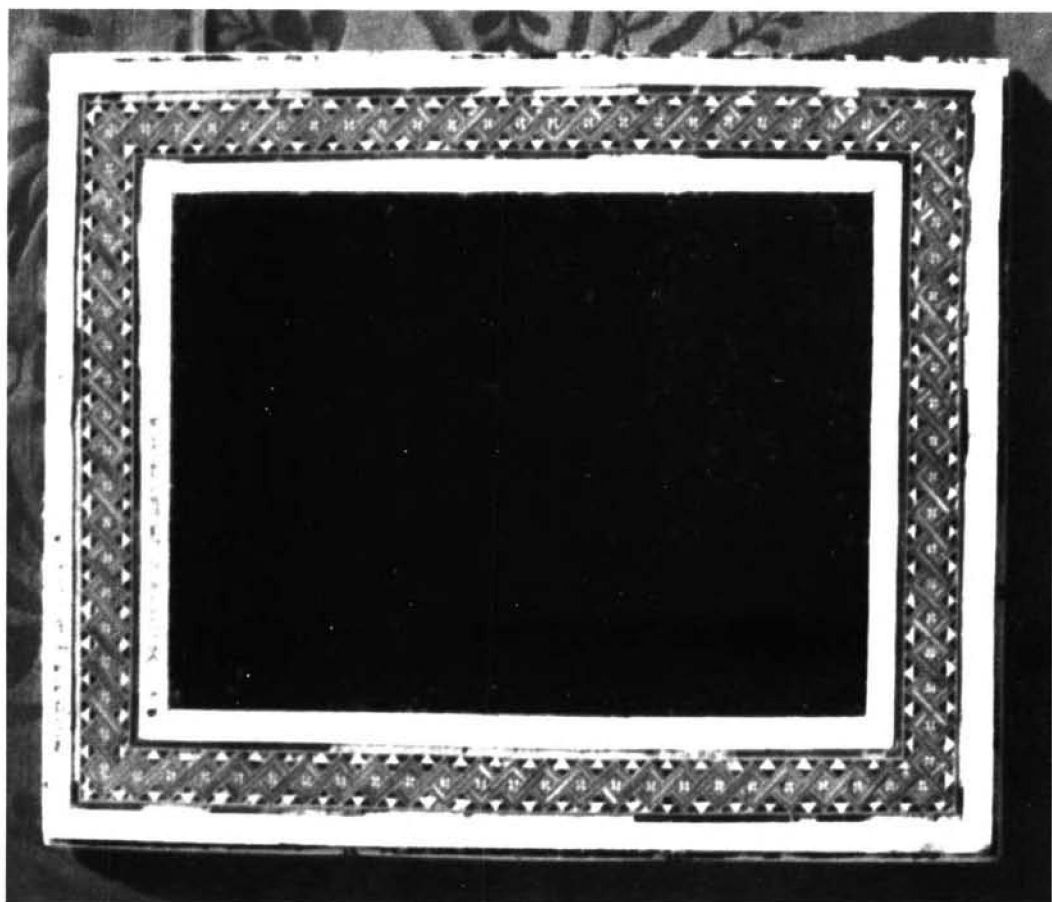
El ara portátil medieval de Montesión

JUAN NADAL CAÑELLAS

Cuando se estaba organizando el Museo de San Alonso en el Colegio de Montesión, observé que, en un templete de madera regalado hace años al Colegio por el Cabildo de la Seo, la reliquia de un bonete del santo portero descansaba sobre una plancha de mármol en la que me pareció reconocer un altar portátil. Abierta la hornacina, se confirmó mi hipótesis. Quien había confeccionado el templete-relicario del bonete de San Alonso no había sabido valorar un magnífico altar portátil del s. XV y lo había usado como simple soporte de la birreta.

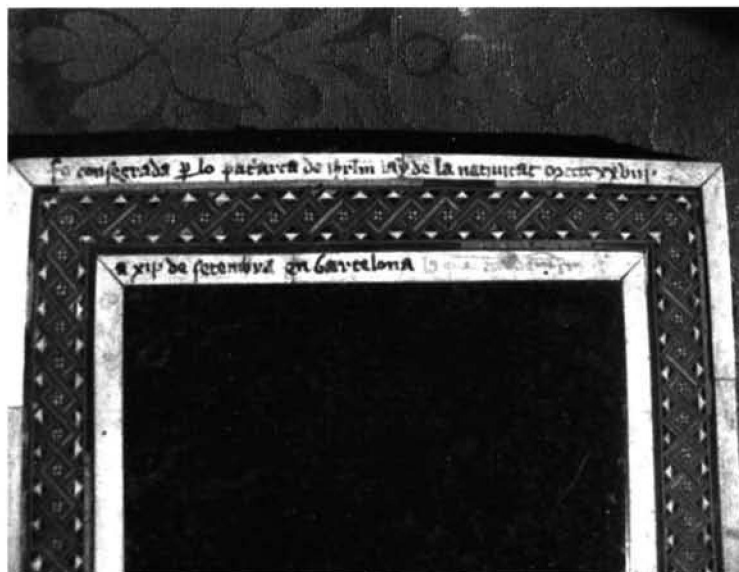
El infravalorado soporte es en efecto una preciosa ara portátil de 29,5 x 23,5 cm., compuesta por una plancha de mármol verde enmarcada en un recuadro de hueso y carey, por cuyo centro discurre una artística cenefa en forma de damero de bandas verdes entrelazadas sobre taraceas de carey y hueso con una decoración de diminutos triángulos y cruces.¹ El todo está montado sobre un soporte de madera, cuyos lados escalonados están recubiertos de hueso y de bandas carey que desgraciadamente el tiempo ha corroído. La pieza es una bella obra artística.

¹ La decoración y el material de este ara guardan un notable parecido con una arquilla de la Real Colegiata de San Isidro de León. El catálogo de la exposición *Maravillas de la España medieval. Tesoro sagrado y monarquía*, Colegiata de San Isidro de León 18 diciembre 200 al 28 febrero 2001, Junta de Castilla y León [2000], vol. I, p. 120 (ficha técnica) y vol. II, p. 32 (fotografía), la data del s. XVI y dice ser de procedencia italiana, realizada sobre modelos moriscos, añadiendo que «para otros autores puede ser también obra musulmana». La confrontación con nuestra ara que está correctamente datada podría tal vez ayudar a clasificar mejor la arquilla en cuestión.

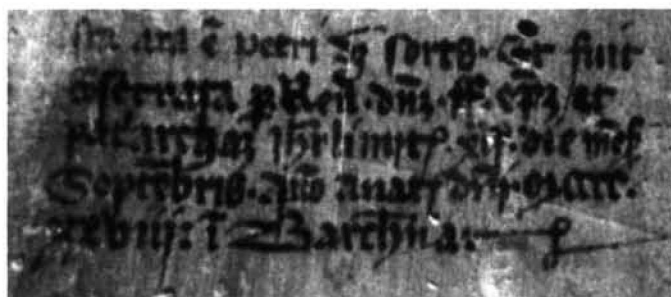


Vista de la cara superior del ara

La piedra del ara, a primera vista, se presenta como muy semejante a la de otra ara portátil mucho más antigua que se halla en la Abadía de Conques, en Aude (Francia), consagrada por Ponce, obispo de Barbastro, en 1106. La de Montesión es del s. XV, según resulta de la leyenda escrita en la madera del soporte, que dice: *Ista ara est Petri dez Sorts, et fuit consecrata per Reverendum dominum Franciscum episcopum et patriarcha Ierosolimitanum, xii die mesis septembris, anno a Nativitate Domini MCCCCXXVIII, in Barcinona*. En dos bandas de la cenefa blanca de la cara superior se lee esta otra inscripción: *Fou consecrada per lo patriarca de Jerusalem l'any de la Nativitat MCCCCXXVIII // a XII de setembre en Barcelona*. Una mano posterior ha añadido a continuación, con tinta diferente, ahora bastante desleída, pero que se lee claramente a la luz ultravioleta: *la qual era de mossèn*.



Inscripción en la cenefa de la cara superior



Inscripción en la madera de la cara posterior

Como se ve, en ambas inscripciones figura una fecha que nos da la posibilidad de identificar a los dos personajes que aparecen en ellas. El primero es el obispo consagrante. Se trata de un prelado bien conocido, Francisco Climent, llamado Sapera, sobre quien existe abundante bibliografía. Hombre de confianza de Benedicto XIII, con quien mantuvo una larga correspondencia cifrada durante las gestiones que llevó a cabo para conseguir la obediencia de los reyes de Francia y de Castilla, Francisco Climent fue nombrado, el 17 de agosto de 1403, obispo de Mallorca, pero no llegó a tomar posesión de la diócesis. En cambio, aquel mismo año, comenzó a administrar el obispado de Tortosa. De allí, nueve años más tarde, pasó a regir la diócesis de Barcelona, ascendiendo a continuación, en 1415, a la sede arzobispal de Zaragoza, dignidad de la que le privó Martín V de Roma, en 1419, al finalizar el Cisma de Occidente con la renuncia en favor del papa romano de Clemente

VIII de Peñíscola, Gil Sánchez Muñoz, quien a continuación fue creado cardenal y obispo de Mallorca. Como compensación, Francisco Sopera fue nombrado, en 1420, Patriarca de Jerusalén y administrador perpetuo de la diócesis de Barcelona, en donde vivió hasta su muerte, acaecida en 1430, a pesar de que al final le hubiese sido restituida la sede metropolitana de Zaragoza. A este prelado, la catedral de Barcelona debe la construcción de la mayor parte de su nave, desde el antecoro hasta el portal mayor, comprendido el arranque del ciborio, la sala capitular (actual capilla del Santísimo Sacramento) y las capillas del claustro en la parte que da a la Calle del Obispo. Sopera fue también autor de unas notables Constituciones canónicas, llamadas *Las Patriarcales*.



Arquilla de la Real Colegiata de León a la que se refiere la nota 1

El segundo personaje es Pedro dez Sorts, para cuyo uso o utilidad estaba destinado el altar portátil. No era infrecuente en aquella época la concesión del privilegio de poseer este tipo de altares, cuyo uso está documentado por lo menos desde el s. VII sino antes.² Repetidos ejemplos los hemos hallado en los registros pontificios de la Edad Media que se conservan en el Archivo Secreto Vaticano. Por ejemplo el que documenta la concesión hecha por Juan XXII al Rey Jaime II de Mallorca: *Licencia habendi altare portatile Jacobo regi Maioricarum concessa pro se et familiaribus suis* (Reg. Avenion. 24, f. 392) o el que el mismo pontífice otorgó también *pro nobili viro Fernando de Maioris* (Ibid., 25, f. 556), probablemente el Infante Fernando, hijo de Jaime II, o aún, para no multiplicar los ejemplos, el destinado a Constanza *regina Maioricarum* (Ibid. 32, f. 219v). En todo caso los ejemplos encontrados en los archivos vaticanos son, la mayor parte de las veces,

² Su uso consta ya en las cartas de san Cipriano (*Epistolae*, IV, 2. *Patrologia Latina* de Migne, vol. IV, col. 231) y, a finales del s. VII, San Beda el Venerable nos relata que dos misioneros ingleses llevaban consigo unos vasos sagrados y una piedra de altar [tabulam altaris vice dedicatam] (*Historia ecclesiae*, *Patrologia Latina* de Migne, vol. XCV, col. 244). Véase también sobre el tema el *Dictionnaire d'Archéologie Chrétienne et de Liturgie*, I, París 1907, col. 3187.

privilegios concedidos a personas de la realeza. Tratándose de sacerdotes o de nobles de menor rango, era sin duda suficiente la concesión otorgada por un obispo y más, como en nuestro caso, por un obispo cualificado como lo era el patriarca de Jerusalén.³

Pedro de Sorts (la partícula «de», en aquella época, puede no preceder al apellido o escribirse con diversas grafías, como «des» o «dez», que es la que abreviadamente se encuentra en el ara de que tratamos) aparece en dos subastas de libros, cuyas actas notariales se encuentran en los Registros del Archivo del Reino de Mallorca. La primera tuvo lugar el 11 de octubre de 1409 y en ella se vendieron los libros del Domero de la catedral y Rector de la Capilla de San Andrés, Blai de Pou. Dos de los libros, uno de sermones y otro cuyo contenido no se especifica, anotándose sólo que era de pergamino y tenía tapas de madera forradas de verde, fueron atribuidos *venerabili Petro Sorts*, el primero por VII sueldos y VIII dineros, y el segundo por X sueldos.⁴ Treinta y cinco años más tarde, el 17 de setiembre de 1439, en la subasta de bienes del difunto Honorable Micer Bernat Jornet, Arcediano de Mallorca, se vendió al Honorable Micer Francesch Eiximini, por XXXXV libras, *Lo breviarí en pergamins ... lo qual fou de Mossèn Pere Sorts*.⁵ Por tanto, con anterioridad a aquella fecha nuestro personaje debía haber fallecido y el breviario que le había pertenecido había ido a parar a manos del Arcediano de la Seo. Y no sólo el breviario, sino también su altar portátil debió pasar a manos de algún miembro del Cabildo catedralicio, quien añadió a la inscripción de la cara anterior del ara las palabras: *la qual era de mossèn*.

Por el tipo de libros que las dos actas notariales nos dicen haber pertenecido a Pedro dez Sorts, un sermonario y un breviario, se puede ya deducir que este personaje era clérigo. Aunque por lo que se refiere a la adquisición de libros en el s. XV hay que tener en cuenta que en aquella época la posesión de libros era una inversión.⁶ En las subastas, mucha gente adinerada compraba libros, incluso de materias abstrusas que no entendía en absoluto. Lo que primaba era la calidad del pergamino, la encuadernación y, en los casos más excepcionales, las miniaturas. En apoyo de lo dicho, vemos que en el hecho que nos ocupa, el acta notarial de una de las subastas no especifica el contenido del volumen, pero sí anota que era *pergameneum, cum postibus cohoptertis de verd*. Otro dato podemos deducir de los libros que, según las citadas actas notariales, estuvieron en manos de Pedro

³ De hecho algunas aras que se conservan en España llevan inscripciones como *Iosue et Eliburga fieri iusserunt* (ara procedente del monasterio de San Pedro de Rodas, del s. X-XI, actualmente en el Museo Diocesano de Gerona), *Petrus abba me iusi<1> fieri* (ara procedente del monasterio de Celanova, Ourense, del s. XII, actualmente en el Museo de la Catedral de San Martín de Ourense), etc. Y véase la transcripción de la concesión de altar portátil hecha en favor del mallorquín Francisco Burges y de su esposa Onisa por el cardenal Rodrigo de Borja (futuro Alejandro VI), el 23 de agosto de 1473, en *Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana*, 32 (1916) 146.

⁴ Archivo del Reino de Mallorca ARM., P F-40, 237-238v, 239v; cfr. J. N. Hillgarth, *Readers and Books in Majorca 1229-1550*, París 1991, vol. II, 467.

⁵ ARM, P M-163, 70v-74v; cfr. J. N. Hillgarth, II, 489.

⁶ *Qui comprava una renda, és a dir, qui deixava o prestava un capital a un interès pactat, i rebia com a garantia del pagament de la renda un llibre o diversos llibres, rebia més aviat un bé econòmic, no pas un objecte de cultura* (J. HERNANDO DELGADO, «Crèdit i Llibres a Barcelona, segle XV», *Estudis Històrics i documentals dels Arxius de Protocols [Col·legi de Notaris de Barcelona]*, 18 [200] 10).

dez Sorts: su precio indica que se trataba de una persona rica. Los cuadernos de papel con sermones, los compró Pedro dez Sorts por siete sueldos y ocho dineros; el libro de pergamino con tapas verdes, por diez sueldos. Eran precios considerables. Para entenderlo hay que tener en cuenta que una mula de siete u ocho años, es decir, en pleno rendimiento, costaba doce o trece libras, y que el sueldo anual de un artesano eran veinticinco libras. Una libra equivalía a veinte sueldos, y un sueldo a doce dineros. Si nos fijamos ahora en el precio por el que fue vendido el breviario, llegamos a una suma más que extraordinaria, ¡cuarenta y cinco libras! Sin duda alguna se trataba de un breviario de pergamino, como está dicho en el acta, escrito con pulcra caligrafía redonda y con miniaturas.

Para una primera identificación del personaje podemos empezar fijándonos en los títulos que las actas notariales dan a Pedro dez Sorts. Es verdad que no existe una uniformidad perfecta, ni de tiempo ni de lugar, en la atribución de títulos durante la Edad Media. Sin embargo, por lo general, «Venerable» era un tratamiento que se atribuía sólo a personas de la nobleza o del cabildo eclesiástico, y «Mossèn», según afirman los tratadistas, era en el s. XV un epíteto dado a los caballeros y sólo dos siglos más tarde se aplicó a eclesiásticos. Por lo tanto, Pedro dez Sorts, además de ser eclesiástico, debía pertenecer a una familia de la nobleza.⁷

Una investigación en los archivos diocesano y capitular de Barcelona y de Palma ha proporcionado suficientes datos sobre Pere dez Sorts para que pueda encuadrarse el personaje, a no ser que alguno de estos documentos se refiera a otro individuo del mismo nombre que se mueve en el mismo ambiente y en los mismos años, lo que no parece verosímil. Los principales datos documentados son:

- 7 de abril de 1398 fue ordenado sacerdote.⁸

- A partir de 1401, aparece con frecuencia en el Registro de Colaciones como oficial del obispo de Mallorca, a la sazón Luis de Prades.⁹ El cargo de oficial era muy importante y correspondería más o menos a lo que hoy es un Vicario General de la Diócesis.

⁷ Un censo de la población militar de Barcelona, ordenado por los Consellers en 1389 (año de la ordenación sacerdotal de Pedro dez Sorts), en previsión de un posible ataque a la ciudad del conde de Armagnac, enemigo de Juan I, distribuía los hombres de armas por barrios y, en cada uno de estos, por escuadras de cincuenta hombres, subdivididas a su vez en cuadrillas de a diez. En este registro, conservado en el ms. XIX-5 de la Sección de fogatges del Archivo Histórico de la Ciudad de Barcelona, fol. 33 v.a, figura en el Quarter de Ja mar, y concretamente en la decena de Nicolau de Gotzems, un A. Sorts probablemente pariente de nuestro personaje ya que el apellido Sorts es más bien poco corriente, cosa que no puede decirse de los parecidos Sors o Sort. Véase F. MARSÀ: *Onomástica barcelonina del s. XIV*, Barcelona, 1977, 42.

⁸ Archivo Diocesano de Barcelona, *Liber ordinatorum 1395 ad 1408*, nº 8, 33.

⁹ Archivo Diocesano de Mallorca, *Registrum Colationum 1400-1402*. Por ejemplo, en el folio 88 leemos este apunte correspondiente al 21 de septiembre de 1401: *Petrus Sorts bacallarius in decretis, officialis maioricensis ...*

- 1409, compra libros de una subasta en Mallorca.¹⁰ En el documento se le señala también como *officialis in spiritualibus* del obispo de Mallorca.

- 1415-1416, inicia un proceso contra Nicolás Melrich por un beneficio en el convento de Predicadores de Barcelona.¹¹

- 1418, después de un largo proceso, Benedicto XIII le concede una canonjía en Barcelona.¹²

- 1418-1420, inicia un proceso en Barcelona contra Berengario de Matamala por la posesión de una canonjía.¹³

- 1420, este año su presencia en Barcelona está atestada por un acta notarial.¹⁴ Aquí se dice que Pedro de Sorts era oficial del obispo de Barcelona, en realidad del administrador perpetuo de la diócesis y patriarca titular de Jerusalén, Francisco Saperá.

- 1424, ¿toma posesión de una canonjía en la catedral de Mallorca?¹⁵

- 1426, figura como el canónigo de nómina más reciente del Capítulo de la Catedral de Barcelona¹⁶ y seguirá figurando en las actas capitulares hasta 1432.

- 1428, se le concede el altar portátil que ahora se encuentra en el Museo de Montesión, según la fecha que aparece dos veces en el mismo altar portátil.

- 1431, siendo canónigo, sostiene otra causa contra Bernardo Gemir, presbítero de Barcelona, por la posesión del beneficio llamado de San Esteban, en la parroquia barcelonesa de Sant Just.¹⁷

¹⁰ Ver nota 4.

¹¹ J. M. MARTÍ BONET; L. NIQUI I PUIGVERT; F. MIQUEL I MASCORT: *Processos de l'Arxiu Diocesà de Barcelona* [Col·lecció Catàlegs-Inventaris d'Arxius Eclesiàstics de Catalunya, 1 – Inventari de l'Arxiu Diocesà de Barcelona], 260.

¹² J. M. MARTÍ BONET; L. NIQUI I PUIGVERT; F. MIQUEL I MASCORT: *Processos de l'Arxiu Diocesà de Barcelona*, 304.

¹³ J. M. MARTÍ BONET; L. NIQUI I PUIGVERT; F. MIQUEL I MASCORT: *Processos de l'Arxiu Diocesà de Barcelona*, 310.

¹⁴ BERNAT MATEU: *Manuale undecim instrumentorum communium, 1419, agosto 31 – 1420, marzo 14*, s. n. Al final de la transcripción de un acta notarial se halla la lista de los testigos, que es la parte del documento que nos interesa por la referencia que hace a Pere dez Sorts: *Testes: Petrus de Tramesayguas, sartor, et Christoforus Sciu, scutifer, habitator Barchinone, commorans pro nunc cum venerabili Petro de Sorts, officiali reverendi domini Barchinone episcopi*.

¹⁵ Archivo Capitular de Mallorca, 15013. Tal vez no se trate de la misma persona. El documento que consigna esta noticia escribe de esta manera el nombre del nuevo canónigo: P. Sort.

¹⁶ *Anno MCCCCXXVI. Et die veneris videlicet XXIII die mensis maii in dicto capitulo generali in quo interfuerunt reverendus in Xto. frater et dominus Franciscus Patriarcha Hierosolimitanus, episcopus administrator perpetuus sedis ecclesiastice Barcinonensis, et capitulus eiusdem sedis: ... Petrus de Sorts* [citado en último lugar por ser el canónigo de nómina más reciente], *canonici dicte sedis*. Archivo Capitular de Barcelona, *Llibre d'Actes capitulars, dit llibre de la Camisa, 5 maig 1343 – 13 setembre 1507*, fol. no numerado.

¹⁷ J. M. MARTÍ BONET; L. NIQUI I PUIGVERT; F. MIQUEL I MASCORT: *Processos de l'Arxiu Diocesà de Barcelona*, 606.

- 1439, debía haber fallecido, puesto que su breviario se subasta en Mallorca.¹⁸

De los datos que preceden puede deducirse que Pere dez Sorts, que probablemente pertenecía a una familia de la nobleza militar de Barcelona, vino, siendo bastante joven, a Mallorca, donde fue oficial del obispo Luis de Prades.¹⁹ Como se sabe este prelado, camarlengo de Benedicto XIII, fue dos veces obispo de Mallorca. La primera de 1390 [aunque de hecho llegó a Mallorca en 1392] a 1403. Este año fue trasladado a Tortosa y Francisco Climent Sopera nombrado obispo de Mallorca. Pero como este último no llegó a tomar posesión, Luis de Prades pidió y obtuvo de Benedicto XIII que se le restituyese su antigua sede, y estuvo de nuevo a la cabeza de la diócesis mallorquina de 1407 a 1429, fecha de su muerte en Roma. Los pontificados de Prades, especialmente el segundo, se caracterizaron por sus largas ausencias. Durante sus estancias en la península o en el extranjero «gubernaba por medio de vicarios generales».²⁰ Uno de éstos fue Pere dez Sorts que ocupó el cargo, no sabemos si continuamente o a intervalos, desde 1401 hasta 1418, año en el que, al parecer, lo encontramos ya en Barcelona. Durante el período 1418-1431 creemos que vivió en Barcelona, ya que aparece como presente en las reuniones capitulares. Lo curioso es que tanto su breviario como su altar portátil se encontrasen en Mallorca cuando murió. No sería desacertado pensar que los últimos años de su vida los pasó de nuevo en la isla.

RESUM

Identificació d'una ara medieval utilitzada com base d'un reliquiari. A través de l'anàlisi estilística i epigràfica es pot datar com obra del segle XV, que va pertànyer a Pere des Sorts clergue adscrit a la família episcopal de Lluís de Prades estretament vinculat a Mallorca, al menys entre 1401 i 1418.

ABSTRACT

This paper identifies a medieval *aera* used as the base of a reliquary. This piece is likely to be dated according to an epigraphically and stylistically based analysis, from the XV century, as far as it is property of Pere de Sorts. He was a priest related with the family of Bishop Luis de Prades, shortly linked to Mallorca between 1401 and 1418.

¹⁸ Ver nota 5.

¹⁹ G. MATEU MAIRATA: *Obispos de Mallorca*, Mallorca, 1985, 116.

²⁰ G. MATEU MAIRATA: *Obispos de Mallorca*, 115.